

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΒΑΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΥΠΟΥ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΒΕΒΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Ασλτίου ύκ' αριθμόν
2/1964

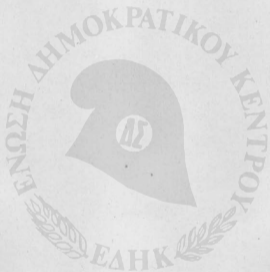
ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΣ
ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΙΝ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ, ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ
ΒΕΒΗΚΩΝ ΕΛΕΓΧΟΝΤΩΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Ελευκίδς Τομεδς

Ζελοκώστα 3

Τηλ. 612.674



20 Φεβρουαρίου 1964

"CHRISTIAN-SCIENCE MONITOR" 30 Ιανουαρίου 1964

7.-"Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΣΤΗ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΑΓΟΡΑΣ." - Είς μίαν κατέβη την άλλη, εις τας χώρας του κομμουνιστικού συνασπισμού τὰ "τείχη τῆς 'Ιερειχούς" του οικονομικοῦ δόγματός καταρρέουν.

Οἱ Γιουγκοσλαβοὶ ἦσαν οἱ πῶτοι οἱ ὅποιοι ἐγκατέλειψαν τὸν πνευμονὸν συγκεντρωτικὸν κρατικὸν ἔλεγχον ἐπὶ ὅλων τῶν κλάδων τῆς οικονομικο-βιομηχανικῆς προσπάθειάς ὑπὲρ ἑνὸς σκοπῆτος, τὸ ὅροτον θῆμα πρὸς θῆμα προῦθει τὴν ἐκικρατούσαν σήμερον εἰς Γιουγκοσλαβίαν ἐλευθέρων ἀγορῶν.

Οἱ Πολωνοὶ καὶ οἱ Οὐγγροὶ υἱοθέτησαν πολλὰ - ἂν καὶ ὄχι ὅλα καὶ ὄχι τόσον ἀποκάλυπτα - ἀπὸ τὸ γιουγκοσλαβικὸν παράδειγμα.

Κατὰ τοὺς πρόσφατους μῆνας, οἱ τοῦχοι οικονομολογοὶ ἤρξασαν νὰ συνηστούν κλήρη ἐγκατέλειψιν τῶν ἀτύκτων μεθόδων προγραμματισμοῦ, αἱ ὅποιοι ἐφημῶζοντο μέχρι τοῦδε, καὶ νὰ εἰσαγῶνται ἕνα σὺστημα τιμῶν σπηρεζόμενον ἐπὶ τοῦ ἴσου τῆς προσφοράς καὶ τῆς ζήτησεως.

ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΑΜΕΙΩΣΗΤΗΣΕΙΣ: Τελευτάως εἰς τὸ ἀξαναμένον κύμα τῶν ἄνευ προηγουμένου ἀμειωβητήσεων τῶν μεθόδων τοῦ παρελθόντος προσετέθησαν οἱ βούλγαροι. Ἐνας οἰκονομολόγος σημαντικοῦ κύρους εἰς τὴν ἡγεσίαν τοῦ κόμματος προέτεινε μεταβολὰς καταληκτικὰς "ἀνασαστικὰς" ἢ "ρεβιζιονιστικὰς". Αἱ προτάσεις αὗται ἐγένοντο ἔκτὸς τοῦ καθηγητοῦ Πέτκο Κοῦβιν, ἀνωτέρου κομμουνιστικοῦ στελέχους κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πολεμικῆς καὶ τῆς μεταπολεμικῆς περιόδου καὶ ἑπουργοῦ, ὅστις ἀφῆρμεε τὴν ἐθνικοποίησιν τῆς βουλγαρικῆς βιομηχανίας τὸ 1947. Οὗτος ἦτο στενὸς συνεργάτης τοῦ "ἔθνικοῦ" κομμουνιστοῦ ἡέτη" τῆς βουλγαρίας, Γράϊτσο Κόστωφ, ὁ ὅποιος ἐξετελέσθη τὸ 1949, ἐνῶ ὁ ἴδιος κατεδίκασθη εἰς 15 ἔτην φυλάκιων.

Κατόπιν τῆς μεταθανάτιου ἀποκαταστάσεως τοῦ Κόστωφ, ὁ καθηγητὴς Κοῦβιν ἀπῆλλάγη τῶν καλαιῶν χαλκευθειῶν κατηγοριῶν καὶ ἐπαναετέλεθη εἰς τὴν Κ.Ε. τοῦ κόμματος πρὸ ἑνὸς ἔτους.

Σήμερον εἰς ἕν μακρὸν ἄρθρον του εἰς τὴν θεωρητικὴν ἐφημερίδα τοῦ κόμματος, τὴν "НОВО ВРЕМЯ" ἐζήτησε τὴν ἐφαρμογὴν "τοληρῶν ἰδεῶν, τοληρῶν με-

τρων, μελετηθέντων έπιμελώς και άρραμοζομένων με άεξιότητα" ώς τό μόνον μέσον διά τήν τόνωσιν και άνανέωσιν του βραδέος ρυθμού της οικονομικής ανάπτυξεως της χώρας. 'Η οικονομική ανάπτυξις, λέγει, έμποδίζεται μεγάλως άπό τήν γραφειοκρατίαν, ή όποία έπιτρέπει μίαν τρομακτικήν σπατάλη ύλικού και έργασίας. Τά συμπεράσματά του είναι τά έξής:

- Έναςτος εργάτης εις τήν βιομηχανίαν και έκαστος άγρότης εις τήν κολλεκτιβιστικήν γεωργίαν όδον ύπης άκοιτήσης άμεσον προσωπικόν ύλικόν κίνητρον, τό όποιον θά αύξηση τό ένδιώφερον του διά τήν ποιότητα του προϊόντος και τήν άποδοτικότητα του.

- Δέον όπως τερματισθούν αι κρατικά έπιχορηγήσεις εις τάς μη έπικερδοείς έπιχειρήσεις και εις έκάστην έπιχειρήσειν όδον όπως δοθῆ μία σχετική "οικονομική ανεξαρτησία" διά νά άναπτυχῆ μέ βάσει τήν αὐτοτέλειαν και τό συμφέρον.

- 'Ο προγραμματισμός όδον όπως περιορισθῆ εις τάς γενικάς γραμμάς ύνα έπιτραπῆ ή ανάπτυξις πρωτοβουλλας ύπό μίως έκάστης έπιχειρήσεως και διοικήσεως, και

- 'Ο άνταγωνισμός μεταξύ έπιχειρήσεων όδον όπως ένθαρρυνθῆ και όπως έπιτραποῦν αι όαφορετικά άποδοχαί εις τούς εργάτας άναλόγως τών άποτελεσμάτων της έργασίας των και της αξίας των. "άάν ύπάρχει άλλος τοόπος - γράφει ό Κοδνιν - διά τήν ανάπτυξιν τών παραγωγικόν δυνάμεων ύπό τόν σοσιαλισμόν (ς μία πρώτη κατωτέρα φάσις του κομμουνισμού). Τά προσωπικά και συλλογικά ύλικά κίνητρα άποτελοῦν τό κυριώτερον μέσον ένθαρρύνσεως διά μίαν άκρως άποτελεσματικήν έργασίαν".

Ο ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ: "Ο βιομηχανικός άνταγωνισμός, άναφέρει, όδον όπως άποτελεση τήν "μάστιγα" τών κακών παραγωγών και άγοραστών", έλ'όσον θά εφίστανται ζημιας και θά άμείβωνται οι καλοί διά της παροχής εις αυτούς έπιπροσθέτων κερδών. Αισθαρήνισον έπίσης ότι έννοαί κανονικόν οικονομικόν άνταγωνισμόν ούχι τόν "σοσιαλιστικόν" τοιοῦτον του παρελθόντος".

"Απὸ τόν κυριώτερον κίνητρον πρός έργασίαν θά είναι ήθικόν, πρῶτον ποδ σημαίνει ανάπτυξιν του συναισθημάτος του δημοσίου καθήκοντος, διοισαφήνισον ότι ή ιδανική αύτη κατάσταση άπέχει πολύ άπό τήν πραγματοποιήσιν. "Εξήμερον - λέγει - τό κυριώτερον κίνητρον εις τήν ανάπτυξιν της έθνικής οικονομίας παραμένει τό οικονομικόν κίνητρον τών εργαζομένων". Κατόπιν της άημοσιεύσεως του άρθρου του Κοδνιν, μία έφημερίς της Εθνης άπεκάλυφεν ότι εν "πρωτοποριακόν έργασίον" εν θηναυργείον εις τήν πόλιν αθήν - έλειτοόργηος κέρυσι επί τη βάσει της γραμμής ποδ συνιστά ό συγγραφεύς και έπέτυχεν. Κατά τήν έφημερίδα τό θηναυργείον Ήλαράς βιομηχανίας έχάραζε μόνον εν γενικόν σχέδιον και κατά συνέκεια άφησε τό εργοστάσιον νά λειτουργήσῃ διά τών ιδιικών του μέσων, συμπεριλαμβανομένης και της άγορας ύλικού και της πώλησεως τών έπιπροσμάτων του. Τό άποτέλεσμα ήτο ότι τό εργοστάσιον έπραγματοποίησε τό πρόγραμμά του εν έβδομάδας πρό του τελου του έτους και παρουσίασε κέρδη άκόμη και μετά τήν αύξησιν τών κερδών τών εργατών κατά 10 ο/ο. Καί κανένα παράκονον διά τήν ποιότητα τών προϊόντων του ένν διοικώθη, πρῶτον ποδ ήτο σύνθηρος διά τά προϊόντα της βουλγαρικής βιομηχανίας.

/ τό κλασικόν μαρξιστικόν έπιχειρήμα ότι όλο τήν θηλωτέραν μορφήν του κομμουνισμού